

**Le couvent de Charlesbourg célèbre ses 100 ans**

par Monique DUVAL

Le couvent de Charlesbourg célèbre, cette année, ses 100 ans d'existence. Complètement restauré et servant de résidence à quelque 35 religieuses, il continue à avoir une vie active que nous raconte la supérieure actuelle, soeur Juliette Giguère.

C'est en 1880 que le curé du Trait-Carré, l'abbé Augustin Beaudry, accédait à la demande



Le Soleil, Reynald Lavoie

La supérieure du couvent, soeur Juliette Giguère, actionne cette cloche devenue pièce de musée, après avoir été utilisée pendant 90 ans.

faite par les commissaires d'école d'ouvrir une maison d'enseignement. Il invitait alors la communauté des Soeurs du Bon-Pasteur à s'en charger. Cette dernière déléguait alors trois religieuses, soeur Saint-Ambroise, soeur Saint-Ludger et soeur Sainte-Jeanne-de-Chantal, supérieure.

Les trois pionnières s'installaient au second étage d'une petite maison qui avoisinait l'église; elles y vécurent trois ans accueillant quelques élèves.

Dès lors, on pensa à une construction et, en 1882, une souscription publique obtint \$1.600. Ainsi, put être acheté le terrain. La fabrique y alla de \$2.000 et on commença les travaux qui, cependant, "durent être interrompus à cause du froid (!)" racontent les annales.

C'est au mois d'août 1883 que l'école fut en mesure de recevoir les religieuses et leurs élèves et un bazar augmenta l'avoir de la communauté après avoir rapporté le montant de \$700. Au mois de septembre de cette même année, on accueillit la première pensionnaire et gratuitement parce qu'elle était la seule à avoir été pensionnaire de la "petite maison". De ce couvent neuf et plein d'enthousiasme pour l'avenir, les annales disent que "déjà, il était le plus bel ornement du Trait-Carré".

**Agrandissement**

L'oeuvre était bien implantée mais

il fallait s'organiser, c'est-à-dire se pourvoir de meubles, d'ornements liturgiques pour la chapelle, d'un espace pour le jardin. Tout cela se fit grâce à des loteries organisées par des dames de la paroisse, Mme Narcisse Hamel notamment.

Le 7 octobre 1883, le couvent est béni ainsi que la cloche qu'on conserve précieusement et qui a servi il n'y a pas encore si longtemps. En janvier 1884, la chapelle est pourvue de son chemin de croix et on commence à dispenser l'enseignement de la musique au coût de \$2 par mois. En 1888, l'établissement scolaire compte 47 pensionnaires.

En 1910, on agrandit, ajoutant une vaste construction à l'ouest de la maison; un bazar, organisé par le curé David Gosselin rapporte \$8.000. En 1916, la lumière électrique est installée au prix de \$522, "dette qu'on paiera avec des parties de cartes". En 1913, on compte 127 pensionnaires et 85 élèves inscrites en musique. En 1933, on ouvre deux classes dans la partie sud de la salle des pensionnaires de même qu'on inaugure, à la demande de plusieurs parents, un cours commercial.

Le nombre de citoyens augmente à Charlesbourg comme ailleurs et, en

1942, la commission scolaire aménage deux classes dans le haut de la boulangerie Verret; en 1959, tout passe sous le contrôle de la commission scolaire et compris le cours commercial. Le couvent du Bon-Pasteur eut des élèves pensionnaires jusqu'en 1966 et, de 1966 à 1973, les religieuses louèrent des locaux à la commission scolaire jusqu'à la construction de la polyvalente. Cependant, les filles du secondaire III demeurèrent au Bon-Pasteur jusqu'en 1974; elles quitteront définitivement les lieux. On conserve toutefois les élèves en musique qui sont environ 60.

**Restauration**

Soeur Giguère, l'actuelle supérieure,

a dirigé en 1975 à titre d'économiste, la restauration dont les résultats sont tout simplement extraordinaires, résultats qui étonneraient plus d'un spécialiste. Conserver le cachet, l'authenticité tout en se mettant à l'heure de l'électronique et du modernisme, maintenir l'esprit religieux et communautaire tout en s'adaptant à la vie d'aujourd'hui — plusieurs religieuses travaillent à l'extérieur comme enseignantes ou infirmières — utiliser des vieux meubles rafraîchis, sortir de la cave une armoire en noyer ou des parties de mur en pin, convertir de grandes classes en plusieurs jolies chambres privées, construire un ascenseur, organiser une bibliothèque, des pièces à caractère familial, ne rien changer à la chapelle si ce n'est la

rapetisser (pourquoi une chapelle si grande alors qu'on est 35 personnes?) bref tout a été pensé, réfléchi et magnifiquement réalisé.

Signalons que le couvent centenaire possède le même chapelain depuis 45 ans, l'abbé Charles Létourneau qui vit dans une "petite maison adjacente".

Enfin, précisons que cette grande maison ne vit pas en vase clos. On met régulièrement des salles à la disposition de groupes charismatiques, de pratiquants du yoga, de groupes divers sans oublier le "service de partage", version 1980 de la Saint-Vincent-de-Paul.

**Le 22 juin, jour des festivités**

par Monique DUVAL

La célébration du centenaire du couvent de Charlesbourg aura lieu dimanche, le 22 juin. Le programme de la journée est le suivant:

9h30: accueil et inscription au couvent même situé au numéro 185 de la 80e rue ouest.

11h30: célébration de l'Eucharistie à l'église paroissiale avec la participation de la chorale des Soeurs du Bon-Pasteur sous la direction de soeur Rachel Paradis, elle-même ancienne élève du couvent jubilaire.

12h30: agapes fraternelles au couvent.

14h00: présentation d'un diaporama et visite de la maison. Il y aura aussi une exposition de vieilles photos dans l'ancienne salle des élèves.

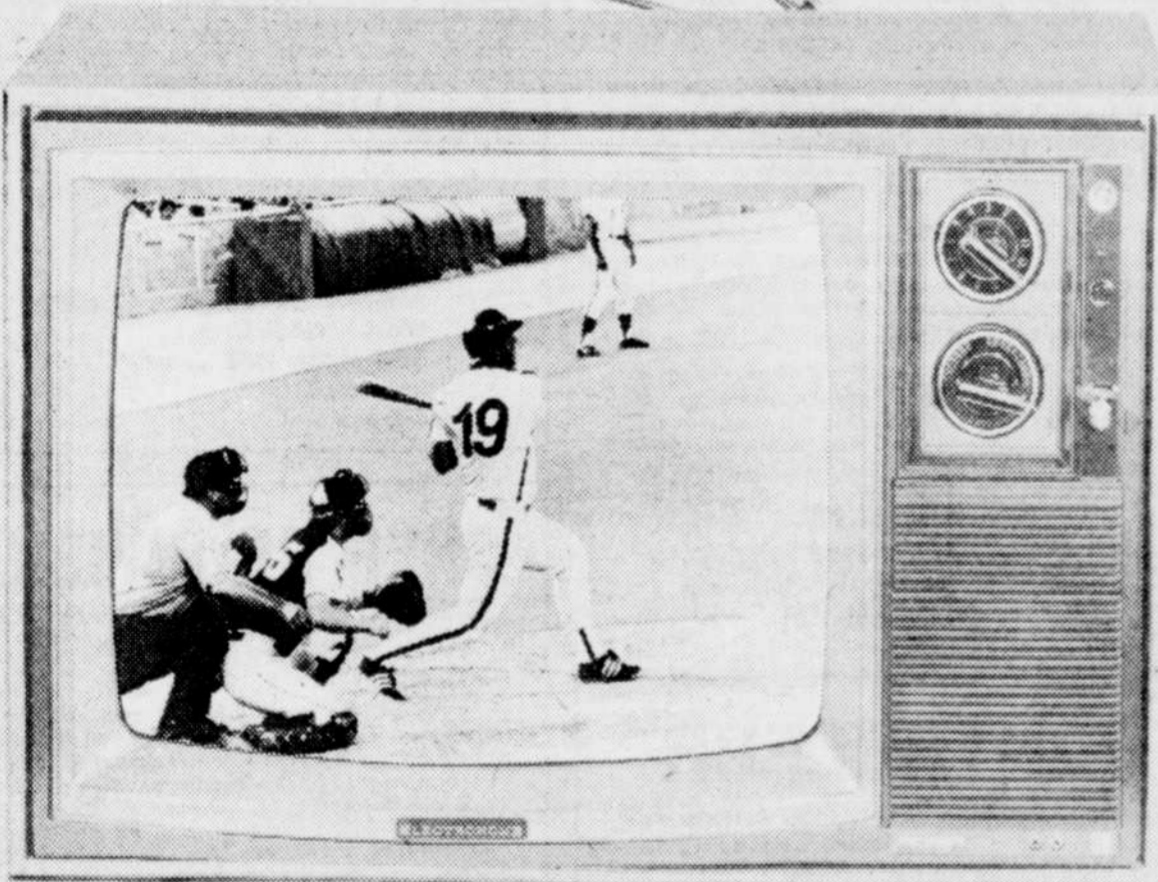
Les anciennes, aussi bien professeurs qu'élèves, sont invitées à s'inscrire dès maintenant et ont jusqu'au 20 mai pour le faire en s'adressant à l'adresse ci-haut mentionnée. Le code postal est G1H 4M6 et le numéro de téléphone, 626-5714.



Le Soleil, Reynald Lavoie

Le très beau couvent de Charlesbourg, sis au 185 de la 80e Rue ouest, fait partie du Trait-Carré.

**EATON**



**Télécouleur 20" Electrohome**

Prix Eaton: **579<sup>99</sup>** ch.

- Tube-image à matrice noire accordant des contrastes plus nets
- œil électronique permettant à l'image de s'adapter à l'éclairage ambiant
- syntonisation automatique
- indicateur de canaux lumineux
- haut-parleur de 8"
- écouteur
- coffret de vinyle aspect noyer
- modèle "Kelowna"

**VENTE TRANS CANADA EATON**

**Télécouleur 14" Toshiba**

Prix Eaton: **469<sup>99</sup>** ch.

- Tube-image Blackstripe 2 donnant une image plus nette
- châssis "Comput-R-Built" à micro-circuits
- accord de syntonisation automatique
- équilibre automatique des couleurs
- coffret similibois contemporain
- garantie de 50 mois
- modèle CA 310.

Eaton, Place Ste-Foy, Ste-Foy (460)  
Venez ou téléphonez - 653-9331  
Utilisez votre carte-comptable Eaton

# Femmes sous-représentées à la tête des syndicats

par Elyette CURVALLE

OTTAWA (PC) — En prenant une part de plus en plus grande dans la vie active du pays, les femmes se sont syndiquées à un rythme supérieur à celui des hommes.

Toutefois, si elles peuvent retirer de nombreux avantages sociaux en tant que travailleuses syndiquées, elles n'en restent pas moins sous-représentées dans les conseils exécutifs des syndicats. Elles continuent à jouer un rôle moins important que les hommes dans le mouvement ouvrier et les avantages qu'elles retirent varient d'un syndicat à l'autre, d'où la nécessité pour elles de choisir leur syndicat avec soin et d'en bien connaître le fonctionnement.

Ce sont là quelques-unes des conclusions contenues dans un document réalisé par Julie White pour le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme. Cette étude, qui fait le point

sur la place et le rôle des femmes dans le syndicalisme et les avantages qu'elles peuvent en retirer, a été publiée aujourd'hui à Ottawa.

On y apprend entre autres que malgré le handicap du rôle traditionnel dans lequel a été enfermée la femme québécoise durant de nombreuses années, c'est au Québec que le niveau de syndicalisation des femmes est le plus élevé avec un taux de 28,7 pour 100.

Au Québec, dit-on, "les femmes prirent beaucoup plus de temps qu'auparavant à acquiescer leurs droits et l'idéologie traditionnelle a gardé une bonne partie de son emprise jusque dans les années 60".

Au Canada, plus d'un quart des travailleuses du pays sont aujourd'hui syndiquées, soit 27 pour 100 des femmes faisant partie de la population active par rapport à 43 pour 100 d'hommes.

Toutefois, souligne l'étude, le rythme de syndicalisation des femmes est nettement plus élevé que celui des hommes. En effet, en 10 ans, de 1966 à 1976, le nombre de femmes syndiquées a fait un bond de 160 pour 100. Il faut dire, ajoute-t-on, qu'elles étaient très peu nombreuses au départ.

Si l'avenir semble ouvert pour les femmes dans les syndicats, le passé ne les a guère aidées. "Les femmes n'étaient pas totalement étrangères aux activités syndicales, mais leur participation était réduite et habituellement marginale", lit-on dans le premier chapitre consacré à la place mineure des femmes dans l'essor du syndicalisme.

Nos syndicats actuels, démontre l'étude, sont influencés, dans une certaine mesure, par ces reliquats de l'histoire. Elles sont, en particulier, sous-représentées dans les conseils exécutifs des syndicats, ne détenant que 17 pour 100 des postes à ce niveau.

Là encore, il y a eu une amélioration puisque cette proportion était de moins de 10 pour 100 entre 1970 et 1975.

Les syndicats nationaux sont ceux dont les conseils exécutifs sont le plus représentatifs. Ils sont aussi ceux qui comptent le plus d'adhérentes, avec les organisations de fonctionnaires. En 1976, 61,5 pour 100 des femmes syndiquées étaient membres de ces syndicats canadiens, alors qu'elles étaient beaucoup moins nombreuses dans les syndicats internationaux.

C'est le Syndicat canadien de la fonction publique qui compte le plus grand nombre de membres féminins (89.180) suivi de la Centrale de l'enseignement du Québec (61.373), de l'Alliance de la fonction publique du Canada et de la Fédération nationale des affaires sociales.

Si les femmes sont moins syndiquées que les hommes, explique l'auteur, c'est qu'il n'y a que 25 ans

qu'elles sont devenues un élément important de la population active. Par ailleurs, le niveau de syndicalisation reste peu élevé dans le secteur privé où les femmes occupent de nombreux emplois.

Dans l'ensemble, poursuit-elle, il ne fait aucun doute que la syndicalisation est avantageuse pour les femmes. "Dans bien des cas, la syndicalisation assure un salaire plus élevé, un pas de plus vers la parité salariale et de meilleurs avantages sociaux, en plus des droits fondamentaux à la négociation collective et de la sécurité d'emploi."

Toutefois, il est bien important d'étudier les diverses possibilités offertes en matière d'affiliation. Abordant la question du fonctionnement des grandes organisations, la deuxième partie de l'étude sur "Les femmes et le syndicalisme" est consacrée à la structure du mouvement syndical et à la syndicalisation.

Suivent trois cas d'espèce mettant en scène des femmes qui ont lutté au sein du mouvement syndical.

— La lutte pour l'obtention d'une première convention collective à la Fleck Manufacturing Ltd, d'Exeter, en Ontario;

— celle menée par les travailleuses du Health Sciences Centre, à Winnipeg, en vue d'obtenir un salaire égal pour un travail égal;

— celle, enfin, menée par les travailleuses du secteur public au Québec qui obtenaient, à l'automne 1979, un congé de maternité de 20 semaines payé au plein salaire, une clause négociée par le front commun.

Soulignant ces gains et l'amélioration de la situation des femmes, l'auteur recommande en conclusion de tenir compte de la relation entre le mouvement syndical et le mouvement féminin et de déterminer ce que les deux mouvements peuvent s'apporter mutuellement.

## carrières et professions

POUR FAIRE PARAITRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ 647-3266

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

### Préposé(e) de station de service

**Exigences:** Connaissance générale d'une station. Connaissance de la mécanique serait un atout. Capacité d'adaptation de travailler avec des jeunes. Initiative et sens des responsabilités. Direction et planification du travail. Minimum d'expérience: 5 ans; âge(e) de 25 ans et plus. Traitement selon compétence.

Lieu de travail: Charlesbourg.

Reférer au directeur du personnel à:

**623-1533**

de 9h.00 à 17h.00

### GERANT DE PIÈCES

Demandé pour camion Diesel. Exigences: 3 ans d'expérience. Avantages sociaux. S'adresser à: St-Paul Kenworth Ltée 320, rue Joly, Québec

### SECRETARE JURIDIQUE

Sténodactylo bilingue, 2 ans d'expérience. Tél.: 692-1511

### MACHINISTE

3 à 6 ans d'expérience. Tél.: 822-2717

### LES PAGES CARRIÈRES et PROFESSIONS

S'EMPLOIE À VOUS AIDER

### DESSINATEUR

En structure de bois

Diplôme d'études collégiales. 3 ans d'expérience en ce domaine.

Besoin immédiat

Tél.: 418-774-3331

## ACTUAIRE

Nous recherchons un(e) étudiant(e) en actuariat pour travailler auprès d'un de nos clients, une compagnie d'assurance-vie, à Paris.

Le candidat idéal posséderait les cinq premiers examens de la Société des Actuaires et aurait une expérience pertinente dans une compagnie d'assurance-vie. Le candidat devra aussi posséder des connaissances en informatique.

Toute demande sera traitée confidentiellement.

Veillez contacter:

Jean-Claude Pagé  
BLONDEAU & COMPAGNIE  
612, rue St-Jacques ouest  
Suite 400  
Montréal, Québec  
288-1146

## AVONS BESOIN

Secrétaire, 5 ans d'expérience en assurances automobile et résidentielle. Poste disponible immédiatement, contrat 6 mois (secteur Ste-Foy). Nous avons aussi plusieurs postes temporaires intéressants.

**office overload**  
CENTRE DES CARRIÈRES

Pour rendez-vous:  
Ginette Guay  
529-9371

## LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU NORD-OUEST QUÉBÉCOIS

CONCOURS NUMERO: 4/80

POSTE: AGENT DE RELATIONS HUMAINES (A.R.H.)

PROGRAMME: Polyvalent.

LIEU DE TRAVAIL: Sous-bureau - Temiscoumque-Sud.

**NATURE DU POSTE:** Le praticien exerçant à Temiscoumque-Sud est responsable de la distribution des services sociaux spécialisés à la population de Temiscoumque-Sud et sa région avoisinante, dans la plupart des programmes dispensés par le C.S.S., entre autres, couple et famille, enfance-jeunesse, protection de la jeunesse, personnes âgées et aux handicapés. Il est rattaché administrativement et professionnellement au bureau de Ville-Marie et travaille en étroite collaboration avec les praticiens de ce bureau dont certains exercent occasionnellement des tâches spécifiques dans sa zone.

**EXIGENCES:** Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences humaines, c'est-à-dire travail social, psychologie ou autres. Posséder une très grande autonomie personnelle et professionnelle. Quelques années d'expérience en service social seraient souhaitables.

Posséder un permis de conduire et pouvoir mettre une automobile à la disposition du C.S.S., pour les fins du travail dans les six (6) mois suivant la date d'entrée en fonction.

**CONDITIONS:** Salaires, avantages sociaux et autres conditions d'emploi selon la convention collective en vigueur au Centre de Services Sociaux, plus une prime d'hébergement avantageuse.

**DISPONIBILITE:** Immédiate.

Le Directeur des Ressources humaines  
Le Centre de Services Sociaux  
du Nord-Ouest Québécois  
282, 1<sup>re</sup> Avenue est  
AMOS, P.Q. J9T 1H3

Amos, le 18 avril 1980

## AGENT PRINCIPAL DE PLANIFICATION

Le Centre de recherches pour le développement international, société publique créée par une loi du Parlement canadien, a pour mission d'appuyer des recherches visant à adapter la science et la technologie aux besoins des pays en voie de développement. Le Centre souhaite recruter un/une

## AGENT PRINCIPAL DE PLANIFICATION

Le poste:

participation à l'élaboration de l'orientation de la stratégie de planification et de politique du Centre ainsi qu'à la conception et à la mise en oeuvre de méthodes d'appréciation des programmes et des projets.

Le profil:

grade postuniversitaire en sciences sociales ou sciences naturelles. Connaissance approfondie en matière de planification et de répartition des ressources et expérience en gestion et en recherche; exercice professionnel dans un ou plusieurs pays en développement; bilingue (anglais et français).

Traitement: en fonction des qualités et de l'expérience.

Début de l'emploi: juin 1980

Adressez votre curriculum vitae avant le 9 mai 1980 au: Bureau du Personnel, Centre de recherches pour le développement international, C.P. 8500, Ottawa, Canada, K1G 3H9

## PROLONGATION DU CONCOURS LA RESIDENCE DE MONT-JOLI INC.

Etablissement gérant 78 lits pour personnes âgées requiert les services d'un(e)

### DIRECTEUR(TRICE) GENERAL(E)

**FONCTIONS:**

Sous la responsabilité du Conseil d'administration le (la) directeur(trice) général(e) est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes et des activités, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le Conseil d'administration.

**EXIGENCES:**

Posséder un diplôme d'études collégiales de 3 ans en technique de l'administration de même que six (6) ans d'expérience dont trois (3) comme gestionnaire. Une expérience pertinente dans un domaine relié à la fonction peut compenser l'absence de diplôme. Une connaissance du milieu serait souhaitable.

**REMUNERATION:**

Selon les normes du ministère des Affaires sociales. Classe 15 (salaire de \$25,025 à \$35,277).

**INSCRIPTION:**

Veillez faire parvenir votre demande d'emploi, accompagnée de votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Dr Laurier Lemieux  
1555, boul. Jacques-Cartier  
C.P. 573, Mont-Joli G5H 2W1

avant le 1er mai 1980

N.B. Prière d'inscrire sur l'enveloppe  
CONCOURS POSTE DE DIRECTEUR GENERAL

## LES CONSTRUCTIONS DU ST-LAURENT LIMITEE

### GERANT DE PIÈCES

Pour diriger un département de pièces pour un projet d'emvergure.

**TACHES:**

— Contrôle des inventaires, cardex

— Réception et expédition des stocks

**QUALIFICATIONS:**

— Avoir 30 ans et plus

— Posséder 10 ans d'expérience dans le domaine

— Avoir de l'expérience en direction de personnel

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

— Excellentes connaissances en équipement lourd (pièces)

## CONTRÔLEUR

Une compagnie manufacturière de pièces de fonderie par injection du zinc et de l'aluminium, comptant 125 employés, est à la recherche d'un contrôleur.

**Fonctions:** Responsable de l'établissement des principes, pratiques et procédures comptables. Développe et maintient les rapports d'informations nécessaires à l'analyse et à l'interprétation des statistiques, afin de pouvoir évaluer les résultats en termes de coûts, budgets, politiques d'opérations, tendance et possibilité d'augmentation de rentabilité. Conception et opérationnalisation d'un système de prix de revient.

**Qualifications:** Formation universitaire et posséder un diplôme CA ou RIA, doit posséder de 2 à 5 ans d'expérience et de préférence 2 ans comme contrôleur ou assistant-trôleur d'une compagnie manufacturière. Parfaite connaissance de la langue anglaise.

**Salaires:** Selon compétence et expérience. Possibilité de participer au capital-actions et profits.

**Lieu de travail:** Lyster (45 milles de Québec).

Toute réponse sera traitée confidentiellement.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Moulage sous pression de Lyster Ltée  
145, des Bouleaux  
Lyster (Québec) G0S 1V0  
Attention: M. Clifton Glazer  
Vice-président des services administratifs  
(819) 389-5751

## CHEF DE DIVISION ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT DES INSTALLATIONS

**L'INSTITUTION:** Le Centre Hospitalier régional Baie-Comeau, Hauteville est en période de réaménagement et d'agrandissement afin de compléter l'organisation du pavillon Hauteville d'une capacité de 200 lits de soins aigus et du pavillon Baie-Comeau d'une capacité de 99 lits de soins prolongés et psychiatriques.

**LE POSTE:** Relevé du Directeur des services auxiliaires, le chef de division est responsable de la coordination et du contrôle des activités relatives au fonctionnement et à l'entretien de la centrale thermique, des bâtiments et terrains et de l'équipement fixe et mobile.

**EXIGENCES:**

Le (la) candidat(ate) que nous recherchons pour combler ce nouveau poste cadre aime relever des défis majeurs et sait s'adapter rapidement à des situations qui exigent un jugement sûr et de l'initiative.

Il (elle) possède une connaissance approfondie de la mécanique du bâtiment et de la coordination du travail d'entretien préventif et curatif; il (elle) est habile à superviser et motiver les hommes de métier; il (elle) est capable de préparer des rapports administratifs et d'en assurer le suivi.

Le (la) candidat(ate) possède préférentiellement une formation en génie ou en technique du bâtiment ainsi qu'une expérience de gestion pertinente d'au moins trois (3) ans. Toutefois, une solide expérience de gestion dans ce domaine pourrait compenser l'absence de diplôme.

**REMUNERATION:**

Le salaire est très compétitif et les bénéfices marginaux particulièrement avantageux incluant: 4 semaines de vacances payées après un an, 13 congés fériés par année; assurance salaire et invalidité; régime de retraite, etc.

Les personnes intéressées doivent transmettre un curriculum vitae complet au plus tard le 12 mai 1980 à:

René DesRosiers  
Directeur du personnel  
Centre Hospitalier régional Baie-Comeau, Hauteville  
635 boulevard Joliet  
Hauteville, Qué.  
G5C 1P1  
Prière d'indiquer sur l'enveloppe "Concours chef de division"

# carrières et professions

POUR FAIRE PARAITRE  
VOS ANNONCES  
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3266**  
OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS  
LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**GRUPE DE PEPINIERISTES-PRODUCTEURS**  
recherche les services d'un(e)  
**AGROECONOMISTE OU ADMINISTRATEUR**

**Qualifications:**  
Détenir un diplôme universitaire dans une des disciplines mentionnées ci-haut.  
Détenir des connaissances en prix de revient, système comptable, plan d'investissement.  
Expérience en production végétale indispensable.  
Dynamique.

Lieu de travail: Ste-Foy.  
Traitement: selon qualifications.

Pour poser votre candidature, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 9 mai 1980 à:

**FRANCOIS BERNATCHEZ**  
86, Bisson, Vanier, G1M 2W5

**Carrière en immeuble**

Nous vous offrons une occasion exceptionnelle de vous joindre à un groupe jeune et dynamique oeuvrant dans le secteur de l'immobilier.

Les personnes intéressées doivent avoir une expérience du public. Elles doivent avoir plus de 25 ans, posséder une auto et détenir un diplôme de 12e année. Nombre de postes disponibles limité. L'expérience n'est pas un facteur déterminant.

**Charles-A. Rodrigue**  
Directeur des ventes  
FIDUCIE PRÉT & REVENU  
(Ste-Foy)  
Tél.: 653-1238

**CONTREMAITRE - MECANIQUE**

CONSOLIDATED BATHURST INC., un important producteur de pâtes et papier, est à la recherche d'un contremaître en mécanique au niveau de ses exploitations forestières situées au nord du Lac-St-Jean.

Responsabilités: diriger et superviser un groupe de mécaniciens chargés de l'entretien et de la réparation de la machinerie lourde, tout en assumant les responsabilités administratives reliées à la fonction.

Qualifications requises: avoir complété avec succès un cours de technicien en mécanique au niveau du Cégep. Une expérience supérieure aux exigences pourra compenser pour une scolarité moindre. Être mécanicien classe A avec un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine visé. Une expérience dans la supervision de travaux de mécanique sera considérée.

Le salaire est en fonction des qualifications et de l'expérience pertinente.

Toutes personnes intéressées devront communiquer ou faire parvenir leur curriculum vitae à:

**Consolidated Bathurst Inc.**  
205, Route 170 ouest  
Chicoutimi, Qué. G7H 5H2  
(418) 545-0666  
Service du Personnel

**SPB Canada (1979) Inc.**  
Une entreprise québécoise se spécialisant dans la fabrication de boîtes de carton désire s'adjoindre vos services pour le poste suivant:

**COMMIS AU SERVICE DES VENTES**

Lieu de travail: Québec

**Fonctions:**  
— Assure la liaison entre clients et représentants.  
— Contact avec les clients par téléphone.  
— Responsable pour une partie du travail du représentant.

**Exigences:**  
— Très belle personnalité.  
— Dynamisme, entregent, maturité.  
— Toit et diplomatie.

Cette fonction peut amener la personne à devenir représentant(e).  
Le salaire sera en fonction des qualifications et de l'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 mai 1980 à:

**SPB Canada (1979) Inc.**  
a/s Service des Ventes  
6240, avenue du Parc  
Montréal, Québec  
H2V 4H7

**DISTRIBUTEUR DEMANDÉ  
DANS VOTRE RÉGION**

Pour une compagnie nationale bien établie dans votre territoire.

Expérience non nécessaire, pour produit avantageusement connu.

**Nous offrons:**  
— Un entraînement complet.  
— Un système de publicité nationale.  
— Un territoire de travail protégé par une franchise.  
— Un profit très avantageux.

**Nous demandons:**  
— Un homme dynamique et ambitieux.  
— Capital requis: \$5,000.

Pour plus d'informations, demander

**M. Mailleur**  
Tél.: 514-729-3287

**ANALYSTES-PROGRAMMEURS**  
Une carrière

Notre compagnie opère dans le domaine de l'informatique depuis 6 ans et fait le traitement en "service bureau" pour de multiples compagnies dans différents secteurs de l'entreprise et pour toutes sortes d'applications commerciales et financières, spécialement pour les P.M.E.

Nous traitons présentement en lots et "on line" sur notre propre équipement SYSTEME 3, MODELE 15D.

Les candidats recherchés doivent posséder une formation académique en informatique et, de préférence, 3 à 5 ans d'expérience sur des équipements avec le langage RPG II, SYSTEME 34, SYSTEME 3, HP 3000.

Salaires et bénéfices marginaux compatibles à ce secteur d'activité.

Faire parvenir curriculum vitae à:

**Normand Massé, c.a., ou Lucien Dionne**  
Centre des Données Comptables Inc.  
2860, Chemin des Quatre-Bourgeois  
Ste-Foy, Qué. G1V 1Y3

**Hygiéniste dentaire diplômé(e) demandé(e)**

Pour emploi immédiat  
Tél.: 663-1838

**SWEDA**  
Litton Caisses enregistrees

**VENDEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)**

**NOUS OFFRONS:**  
— Salaire et commission.  
— territoire protégé (Québec et région).  
— cours de vente.  
— bénéfices marginaux.

**VOUS POSSEDEZ:**  
— Voiture.  
— ambition.  
— expérience non requise.  
— bilingue.  
— âge maximal: 35 ans.

Pour rendez-vous: 683-1704

**INGÉNIEURS DES PROCÉDÉS**

Nous sommes présentement à la recherche d'ingénieurs chimiques, dynamiques, ambitieux, autodisciplinés(es), pour les Services Techniques à notre raffinerie de Pointe-aux-Trembles, (Montréal).

Les responsabilités, sans y être limitées, incluent le "Trouble Shooting" et le "Debottlenecking", l'analyse des opérations, et ainsi que l'évaluation de nouvelles techniques et d'équipements.

Les postulants(es) devront être bilingues, détenir un diplôme en génie chimique et posséder quelques années d'expérience dans le domaine du raffinage, de la pétrochimie, ou toute autre industrie connexe.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux ainsi que des possibilités de promotion intéressantes. Un salaire concurrentiel sera établi selon expérience et qualifications.

Nous vous invitons à soumettre votre curriculum vitae qui sera traité confidentiellement à l'attention de:

**RICHARD GAULIN**  
PETROFINA CANADA INC.  
SERVICE DU PERSONNEL  
11,701, rue SHERBROOKE est  
Pointe-aux-Trembles, Qué. H1B 1C3

Les Compagnies d'Assurances  
**L'Union Canadienne La Norman**

Siège social, Québec, P.Q.

**SECRETAIRE**  
SERVICE DES VENTES  
DIVISION ASSURANCE-VIE

**FONCTIONS:**  
Les principales attributions de ce poste consistent à:  
— dépeupler le courrier, rédiger et dactylographier la correspondance relative à la fonction.  
— répondre aux demandes d'information se rapportant à la tarification, aux garanties ou aux contrats.  
— effectuer la mise à jour de différents rapports.  
— compiler des statistiques et préparer les tableaux en découplant.

**QUALIFICATIONS:**  
Avoir complété un cours secondaire et posséder cinq (5) ans d'expérience dont au moins deux (2) ans en assurance-vie.

**AVANTAGES:**  
L'offre comporte une rémunération intéressante, déterminée selon les qualifications et l'expérience, accompagnée d'un plan complet de bénéfices sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 2 mai 1980 ou communiquez avec:

L'Union Canadienne, Cie d'Assurances  
a/s Service du Personnel  
2475, boul. Laurier  
Sillery (Québec)  
G1V 4E4  
Tél.: (418) 651-3551

**BOMBARDIER LTEE**

Notre entreprise, une compagnie québécoise de réputation internationale, vous offre, en plus d'un défi intéressant, une excellente opportunité de faire carrière.

Nous croyons pouvoir vous intéresser à faire partie de notre équipe si votre formation et votre expérience du travail sont relatives au poste de:

**INGENIEUR METALLURGISTE**  
Diplômé en métallurgie, vous oeuvrez dans une usine de transformation du métal depuis 2 ans. Vous possédez de bonnes connaissances des techniques de production et spécifications des différents métaux et équipements en regard des applications au niveau du traitement thermique, de la transformation des métaux et des standards de qualité. Votre facilité d'adaptation et vos aptitudes à la communication vous caractérisent.

**INGENIEUR INDUSTRIEL**  
Vous oeuvrez en génie industriel depuis deux (2) ans dans une industrie de transformation du métal. Vous possédez de fortes aptitudes en recherche opérationnelle, contrôle des coûts, analyse et sélection des procédés de fabrication. Votre facilité d'adaptation vous caractérise.

**CONTREMAITRE**  
Le titulaire de ce poste supervise une équipe multidisciplinaire d'environ 25 personnes affectées aux différents travaux d'entretien des bâtiments. Le contremaître d'entretien voit à l'installation de nouveaux services et s'assure que les travaux sont conformes aux normes de sécurité établies. Il possède un diplôme d'études techniques, option technique du bâtiment et 2 ans d'expérience de supervision directe du personnel multidisciplinaire. Également, de bonnes connaissances en ventilation, chauffage, climatisation et code de la construction sont nécessaires. Une bonne maîtrise des deux langues (anglais et français) est indispensable. Plusieurs années d'expérience pertinente pourraient pallier l'absence de diplôme.

**DESSINATEUR**  
Vous détenez un D.E.C. en conception mécanique. Vous possédez d'une expérience de 2 à 3 ans en dessin dans une industrie connexe et vous êtes en mesure de parler et d'écrire correctement le français et l'anglais.

**TECHNICIEN MAINTENANCE**  
Le technicien maintenance fournit aux départements de service l'aide et les informations nécessaires à l'installation, fabrication et entretien de la machinerie et des facilités d'usine. Il possède un D.E.C. en fabrication mécanique et il est en mesure de parler et d'écrire correctement le français et l'anglais.

Nous vous offrons un excellent salaire en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous recherchez un défi de taille et voulez faire partie d'une équipe où le potentiel est considéré, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

**MARC PELLETIER**  
Service du Personnel  
Bombardier Limitée  
Valcourt, Qué. J0E 2L0

**POSTES TEMPORAIRES**

Nous sommes à la recherche de candidat(e)s intéressé(e)s à occuper des postes temporaires tels:

- Sténodactylo française
- Sténodactylo anglaise
- Secrétaire
- Dactylo française
- Dactylo anglaise
- Agent de bureau bilingue
- Auxiliaire en informatique
- Technicien(ne) en informatique
- Opérateur(trice) AES

Veuillez communiquer le plus tôt possible à:

**694-9796**

Nous acceptons également les candidatures de personnes à la recherche de postes permanents dans ces différents secteurs d'emploi.

**Dot**  
Service de Personnel

**DIRECTEUR DU PERSONNEL**

Notre compagnie, une importante entreprise de la région de Québec oeuvrant principalement dans le domaine de la construction et la réparation de navires, recherche actuellement un jeune cadre dynamique désireux de prendre en charge l'ensemble des activités de la Division Personnel, unité administrative au sein de notre Service des Ressources Humaines.

Relevant administrativement du vice-président aux Ressources Humaines, ce gestionnaire aura à diriger, organiser et contrôler les différentes activités inhérentes à cette division telles que la dotation, l'administration des salaires, les bénéfices sociaux et la formation du personnel.

Le candidat recherché a démontré, dans ses expériences antérieures, des aptitudes pour le développement de politiques, procédures et programmes touchant les bénéfices sociaux, la formation et le perfectionnement du personnel, et un intérêt marqué pour l'organisation et la promotion de la santé et sécurité au travail.

Une formation académique appropriée, une expérience fructueuse au niveau de la gestion d'un Service du Personnel en milieu industriel, une forte personnalité et un bon esprit d'analyse constituent les principales exigences de ce poste.

Or, si vous êtes désireux d'oeuvrer au sein d'une équipe jeune et dynamique afin de mettre à profit vos qualités personnelles et professionnelles, nous vous invitons à faire parvenir en toute confiance votre curriculum vitae à l'adresse suivante, et ce, avant le 5 mai 1980.

**Vice-président**  
Service des Ressources Humaines  
Les Chantiers Davie Limitée  
Case postale 130  
Lévis, Québec, G6V 6N7

**DAVIE** LES CHANTIERS  
DAVIE  
LIMITÉE

**SIDBEC-DOSCO** a plusieurs postes disponibles en ingénierie à l'usine de Contrecoeur.

**INGÉNIEURS DE PROJETS**

**MÉCANIQUE**  
Les responsabilités principales seront orientées vers le développement de la conception et la mise en marche des installations mécaniques pour divers projets d'amélioration et d'agrandissement à l'usine de Contrecoeur.

**ÉLECTRIQUE**  
Les responsabilités principales seront orientées vers la préparation et la réalisation de projets en électricité comprenant la commande et contrôles d'équipement, alimentation des moteurs AC DC, analyses d'amélioration du rendement et contrôle de machinerie à vitesse variable.

Les candidats sont membres de l'Ordre des Ingénieurs de la Province de Québec, possèdent une expérience de trois à dix ans en industrie manufacturière, dans l'industrie lourde de préférence.

Les postes plus seniors où l'expérience demande de 8-10 années ou plus, intéresseront particulièrement les personnes qui auraient une expérience des laminoirs pour la production de différents produits métallurgiques.

**ESTIMATEUR**  
Nous recherchons une personne qui possède une scolarité minimum d'un DEC ou diplôme d'école technique ou d'institut technologique en mécanique.

L'expérience exige un minimum de plus de huit années en estimation de projets mécaniques pouvant atteindre plusieurs millions de dollars.

Les connaissances doivent porter sur tout ce qui touche les projets: le coût de l'équipement, le coût de la main d'oeuvre directe et des sous-traitants, le choix des contracteurs, le suivi de la mise en oeuvre en chantier afin de respecter les échéanciers.

Idealement, la personne qualifiée a travaillé pour des ingénieurs conseils ou des contracteurs importants qui oeuvrent dans des projets industriels d'envergure tels: la construction ou des modifications majeures des usines manufacturières.

Ce poste est permanent.

**DESSINATEURS CONCEPTEURS**  
MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES

Nous recherchons des personnes qui possèdent de six à dix années d'expérience en conception, soit en mécanique ou en électricité et une scolarité au niveau collégial en technique.

L'expérience recherchée sera pertinente à des projets moyens et d'envergure dans un milieu d'usine manufacturière, en industrie lourde de préférence.

Travaillant sous les directives du Chef dessinateur, les personnes sont appelées à travailler occasionnellement avec des ingénieurs responsables de projets.

Ces postes sont temporaires pour une période variant entre 12 et 18 mois, par contre les personnes embauchées seront éligibles aux avantages sociaux de notre société.

**Service du Personnel**  
SIDBEC DOSCO  
Complexe de Contrecoeur  
C.P. 100  
Contrecoeur, Qué.  
J0L 1C0

Tous les postes comportent la gamme complète des avantages sociaux et le salaire sera en fonction de l'expérience technique des candidats.

Nous vous invitons à nous soumettre votre curriculum vitae qui sera traité de façon confidentielle à l'attention de:

**Service — Personnel**  
Groupe Lavalin  
1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage  
Montréal, Québec, H3A 2R8  
Tél.: (514) 288-1740

**Projet Baie James**

**Chef de service soutien**

Nous recherchons une personne dynamique aimant les responsabilités et les défis pour occuper un poste de direction. Le candidat choisi dirigera une équipe d'environ 60 personnes. Il assumera plusieurs responsabilités telles que: le budget, la surveillance des travaux de construction des installations de soutien, la gestion des contrats de services industriels et d'entretien, le contrôle de la qualité et des coûts, afin de répondre aux normes et devis établis pour ces travaux.

**Exigences:**  
Le candidat recherché possède une formation d'ingénieur en plus d'un minimum de 15 ans d'expérience pertinente dans la construction.

Ce candidat doit être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.

Il doit aussi être prêt à s'installer au chantier Caniapiscou sur le territoire de la Baie James.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante à l'attention de Gilles Huot.

**Service — Personnel**  
Groupe Lavalin  
1130, rue Sherbrooke ouest, 10e étage  
Montréal, Québec, H3A 2R8  
Tél.: (514) 288-1740



# DE BONNS PRIX TOUT PRÈS

**CUISSEAU DE VEAU**  
frais du printemps  
un bout ou l'autre  
lb **2.28**  
ECONOMISEZ 1.40 la lb

<b>POITRINE DE POULET SURGEEE</b> boîte de 5 lb la lb <b>5.98</b>	<b>SAUCISSES FRAICHES</b> porc et boeuf des Cuisines Roy la lb <b>1.18</b>
<b>JAMBON CUIT</b> en tranches de Provigo la lb <b>1.98</b>	<b>SAUCISSON EN TRANCHES</b> de Provigo la lb <b>.98</b>
<b>ROULES AUX OEUFS</b> avec sauce Wong Wing boîte de 12 ch <b>1.78</b>	<b>SOUS-MARIN</b> C.J.D. ch <b>.98</b>

**SAUCE A SALADE**  
Miracle Whip de Kraft  
bocal de 500 ml  
**.88**  
ECONOMISEZ .20

**MELANGE A GATEAU**  
variétés au choix Duncan Hines  
boîte de 19 oz  
**.87**  
ECONOMISEZ .22

**SHORTENING**  
Crisco  
emballage de 1 lb  
**.79**  
ECONOMISEZ .15

**PEPSI-COLA OU DIET PEPSI**  
boissons gazeuses  
bouteille consignée de 750 ml  
**2.19**  
ECONOMISEZ 1.35 A L'ACHAT DE 6

**FRAISES**  
produit de la Californie  
Canada no 1  
chop. **.79**  
ECONOMISEZ .60

<b>COEURS DE CELERI</b> produit de la Floride Canada no 1 ch <b>.59</b>	<b>ORANGES SUNKIST</b> variété Valencia, grosseur 88 Produit de la Californie dou <b>1.49</b>
<b>BROCOLI</b> grosseur 14 produit de la Californie ch <b>1.29</b>	<b>POMMES "JAUNE DELICIEUSE"</b> grosseur 125, produit de C.-B. Canada de fantaisie lb <b>.49</b>
<b>CHOUX CHINOIS</b> produit de la Floride b <b>.39</b>	<b>BREUVAGE DE RAISIN</b> contenant de 32 onces produit de Holiday ch <b>.69</b>

**BISCUITS SODA**  
Premium Plus de Christie  
boîte de 900 g  
**1.69**

**BISCUITS**  
Galette de Harmon  
emballage de 900 g  
**2.65**

**BISCUITS PEEK FREAN**  
variété de crème  
emballage de 400 g  
**1.39**

**SOUPE HABITANT**  
choux, poulet & nouilles, poulet & riz, tomate-vermicelle  
boîte de conserve de 28 oz  
**.69**

**SPAGHETTI, SPAGHETTINI**  
ou macaroni coupé Provigo  
emballage de 2 kg  
**1.73**

**YOGOURT YOPLAIT**  
nature ou variété de saveurs  
contenant de 175 g  
**.41**

**FROMAGE**  
Variétés de Kraft  
emballage de 1 kg  
**3.97**

**SOUPE SOUPTIME**  
variétés au choix de Nestlé  
emballage de 4 enveloppes  
**.49**

**MINI RAVIOLI**  
Chef Boy-Ar-Dee  
boîte de conserve de 15 oz  
**.75**

**RAGOUT DE BOULETTES**  
Cordon Bleu  
boîte de conserve de 20 oz  
**1.35**

**BOISSON F.B.I.**  
variété de saveurs  
bocal de 64 oz  
**.97**

**AMUSE-GUEULE**  
Cheddars de Christie  
boîte de 150 g  
**.57**

**CRISTAUX QUENCH**  
variété de saveurs  
4 enveloppes de 99 g  
**1.07**

**LAIT INSTANTANE**  
Bonlac  
boîte de 1.5 kg  
**4.89**

**BEURRE D'ARACHIDES**  
crémieux ou croquant Skippy  
bocal de 1 kg  
**2.29**

**TOMATES**  
en situation Del Monte  
boîte de conserve de 19 oz  
**.67**

**POIS VERTS LESIEUR**  
no 1 et 2, de fantaisie  
boîte de conserve de 10 oz  
**.44**

**MAÏS EN GRAINS**  
de fantaisie Nibels  
boîte de conserve de 7 oz  
**.35**

**HARICOTS JAUNES OU VERTS**  
assaisonnés, Del Monte  
boîte de conserve de 14 oz  
**.39**

**FEVES AU LARD**  
Puritan  
bocal de 31 oz  
**.99**

**GUIMAUVES "JET PUFF"**  
blancs ou fruits de Kraft  
emballage de 11 oz  
**.59**

**ALIMENTS ASSORTIS**  
tamisés, pour bébés, Gerber  
contenant de 128 ml  
**.31**

**SAUCE AMORA**  
burguignonne, basquaise, provençale  
contenant de 10 oz  
**1.87**

**CAFE INSTANTANE**  
Maxwell House  
bocal de 10 oz  
**5.97**

**SALADE DE FRUITS**  
de fantaisie Provigo  
boîte de conserve de 14 oz  
**.79**

**BISCUITS POUR CHIENS**  
Milk Bone  
boîte de 450 g  
**.69**

**EAU DE JAVEL**  
concentré Jato  
contenant de 128 oz  
**.89**

**DETERGENT**  
liquide Wisk  
contenant de 2 litres  
**3.49**

**NETTOYEUR**  
tout usage Fantasia  
contenant de 24 oz (gachette)  
**1.55**

**PAPIER HYGIENIQUE**  
blanc ou variété de couleurs Cottonelle  
emballage de 4 rouleaux  
**1.29**

**LA BELLE ÉPOQUE**

**TROTTOIRS AUX FRAISES, AUX ANANAS**  
produit de notre boulangerie,  
frais du jour  
6 pour **1.09**

**CARÉS AUX DATTES**  
boîte fantaisie  
produit de notre boulangerie,  
frais du jour  
8 pour **1.59**

**BRIOCHEs AUX RAISINS**  
produit de notre boulangerie,  
frais du jour  
8 pour **1.49**

**PRODUITS JATO**

**FARINE**  
tout usage Jato  
emballage de 3.5 kg  
**1.79**

**JUS D'ORANGE**  
reconstitué, sucré, Jato  
boîte de conserve de 48 oz  
**.89**

**MAÏS EN CRÈME**  
de choix Jato  
boîte de conserve de 19 oz  
**.44**

**Jato**

**DE BONNS PRIX TOUT PRÈS**

**BEAUTÉ SANTÉ**

**CURE OREILLES**  
Jato  
boîte de 180  
**.79**

**MINI SERVIETTE**  
Shyfree  
boîte de 10  
**.85**

**BROSSE A DENTS**  
Médium ou souple "Reach"  
l'unité  
**.99**

**PRODUITS SURGEEES**

**PIZZA DE LUXE**  
 surgelée McCain  
emballage de 15 oz  
**1.83**

**GOBERGE ET FRITES**  
 surgelées Blue Water  
emballage de 32 oz  
**2.17**

**JUS D'ORANGE**  
 surgelé Kent  
boîte de 12.5 oz  
**.79**

# La politique étrangère de Trudeau décevait Pearson

par John FERGUSON

OTTAWA (PC) — L'ancien premier ministre Lester Pearson considérait comme un affront personnel les ef-

forts de son successeur, M. Pierre Trudeau, pour la révision de la politique étrangère. C'est ce qu'affirme un ouvrage sur le régime Pearson, publié à Ottawa.

Selon l'auteur de "Lester Pearson and the American Dilemma", le journaliste Peter Stursberg, l'ancien premier ministre canadien s'objectait particulièrement à l'o-

pinion de M. Trudeau pour qui la politique étrangère était dominée par les militaires et le Canada devrait remettre en question sa participation à l'OTAN.

A titre de diplomate, secrétaire d'Etat aux affaires extérieures, puis premier ministre, Pearson avait joué un rôle actif dans les affaires internationales et étendu

l'influence du Canada comme "moyenne puissance". Il remporta le prix Nobel de la Paix pour son rôle dans la création de la force d'intervention des Nations unies

après la crise de Suez en 1956. Il participa également aux négociations, après la Seconde Guerre mondiale, qui ont

mené à la création de l'Organisation du traité de l'Atlantique-Nord (OTAN).

Pearson rencontra M. Trudeau peu après la publication, par le gouvernement libéral, d'un dossier de politique étrangère, en juin 1970, dossier qui remettait en question le rôle de "dépanneur" joué par le Canada dans les affaires mondiales et sa participation à l'OTAN.

"M. Pearson interprétait les propos de M. Trudeau et les conclusions de ces dossiers comme une critique de sa propre politique et il en était déçu, écrit l'auteur, citant M. Mitchell Sharp, qui était secrétaire d'Etat aux affaires extérieures à l'époque.

Il (M. Pearson) niait être le dépanneur, disait que tel n'était pas le but de sa politique, et considérait cette opinion comme une critique personnelle", toujours selon M. Sharp, cité par l'auteur.

### Réduction des forces

Après plus de deux ans de réexamens, il fut décidé que le Canada demeurerait au sein de l'OTAN, mais que le nombre des soldats stationnés en Europe serait réduit et que les bases de Stol et Werl, en Allemagne fédérale, seraient fermées.

M. Trudeau, se ravisant, devint éventuellement un chaud partisan de l'OTAN. Il est intéressant de noter que l'ouvrage sur le régime Pearson a été publié au lendemain de l'approbation, par le gouvernement Trudeau, de l'achat, au coût de \$4 milliards, de 137 nouveaux avions de chasse et d'armements, dont environ le tiers sera consacré à l'OTAN.

L'auteur cite M. Paul Hellyer, ancien ministre du cabinet Trudeau, affirmant qu'au cours des longs débats du cabinet sur le rôle du Canada dans l'OTAN, M. Trudeau serait assez peu intervenu.

Mais M. Hellyer poursuit que l'opposition de M. Trudeau à ce que le Canada joue un rôle prépondérant dans l'OTAN a été communiquée privément aux ministres et que "peu à peu" l'opinion a changé.

Selon M. Hellyer, cité par l'auteur, M. Donald Macdonald, partisan de M. Trudeau, "servit de porte-parole au cabinet et s'acquitta très bien de sa tâche".

M. Eric Kierans aurait aussi été, au sein du cabinet, "un critique éloquent du rôle majeur du Canada en Europe". Il profita aussi d'un discours prononcé à Victoria pour contester le rôle joué par le pays dans l'Alliance atlantique.

Les principaux partisans de l'OTAN furent M. Sharp et M. Léo Cadieux, ministre de la Défense dans le cabinet Trudeau qui démissionna éventuellement et devint ambassadeur en France.

"Je pense que (Trudeau) n'avait pas de projet détaillé, selon M. Cadieux cité par l'auteur, mais je crois sincèrement que le but de l'exercice... était de sortir de l'OTAN."

M. Cadieux révèle qu'il aurait démissionné si le Canada s'était retiré de l'Alliance, bien qu'il ait été prêt à accepter des modifications à la participation canadienne.

## L'amiante n'a pas causé ces cancers

FREDERICTON (PC) — Le ministère de la Santé a identifié dix victimes du cancer parmi les diplômés et d'anciens employés d'une école secondaire du sud du Nouveau-Brunswick où l'on a trouvé de l'amiante dans l'air, — mais aucun de ces cas de cancer n'est relié à l'amiante.

Le ministre de la Santé, Mme Brenda Robertson, a déclaré à l'Assemblée législative que l'on attendait toujours les résultats de tests faits la semaine dernière à l'école secondaire de Petitodiac où de l'amiante s'échappe des tuiles du plafond.

Toutefois, a-t-elle ajouté, sur 12 cas de cancer rapportés le mois dernier, on en a examiné dix et ils ne sont pas reliés à l'amiante.

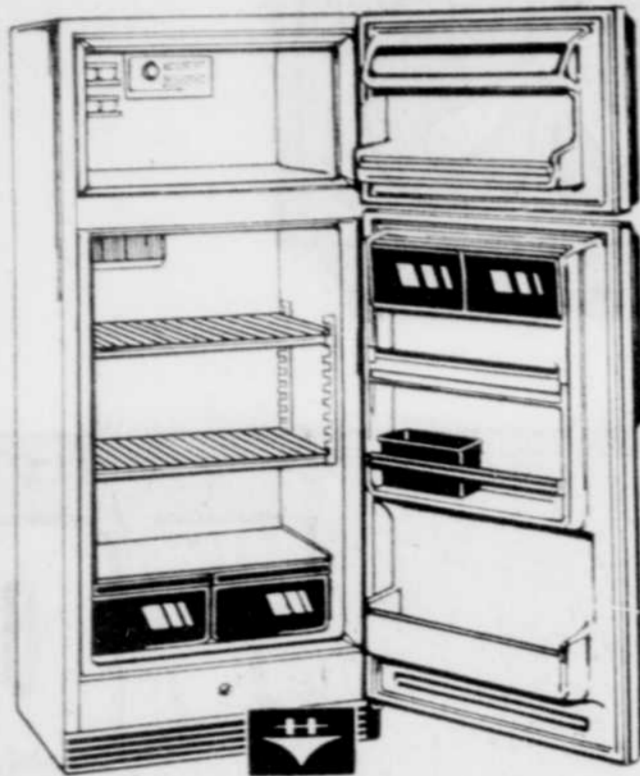
L'école en cause a été fermée par suite d'une grève du personnel d'entretien des écoles du Nouveau-Brunswick. Elle restera fermée encore quelque temps jusqu'à ce que soit terminée une enquête sur l'atmosphère des classes où de l'amiante se détache du plafond.

# POURQUOI PAYER PLUS QUE LE PRIX G.L.

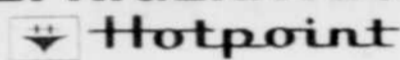


# Hotpoint

Le dernier cri en électroménager



## REFRIGERATEUR



PRIX G.L. EN VEDETTE

# 549.<sup>95</sup>

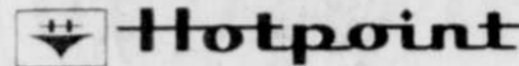
SERVICE INCLUS

- Capacité de 15 pi. cu. sans givre
- Garde-beurre
- Légumier
- Garde-viande
- Sac à œufs
- Clayettes pleine largeur: deux réglables et une fixe
- Deux moules à glaçons
- Choix de couleurs amande ou blanc neige



## LAVE-VAISSELLE

modèle encastré SU 310



- Six cycles: casseroles, régulier, régulier économique, rinçage d'attente, abrégé et abrégé économique.
- Lavage à plusieurs niveaux
- Broyeur d'aliments mous
- Doseur de produit mouillant
- Panier à cutellerie
- Isolant insonorisant
- Couleurs amande, jaune maïsson et blanc neige.

PRIX G.L.

# 359.<sup>95</sup>

SERVICE INCLUS  
DEMONSTRATION A DOMICILE



## GRATUIT

A l'occasion de la FÊTE DES MÈRES

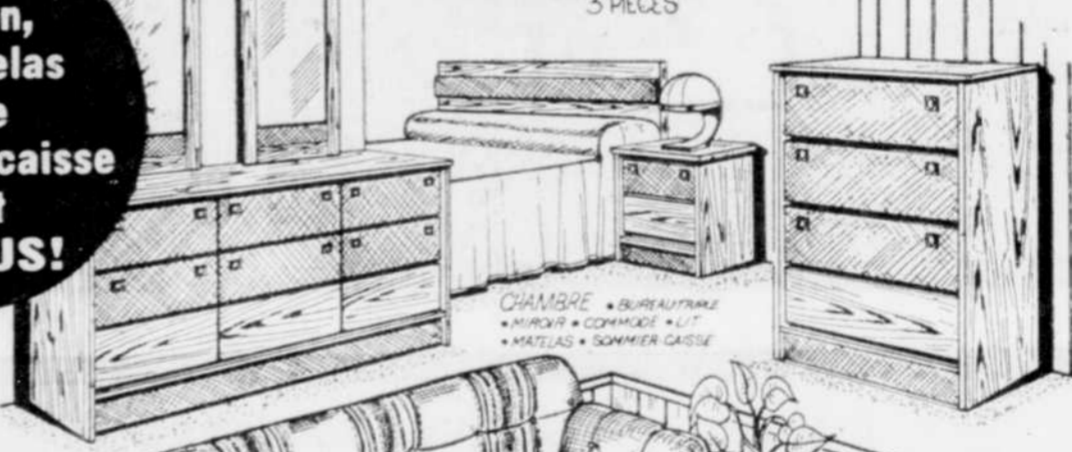
profitez de l'offre spéciale de Gaston. Avec tout achat d'un lave-vaisselle, recevez gratuitement un superbe service de vaisselle de 20 pièces en porcelaine anglaise d'une valeur de \$49.<sup>95</sup>

### ménage colonial 3 PIÈCES



CHAMBRE  
• BUREAU TRIPLE • MIRROR  
• COFFRE • LIT  
• MATELAS • SOMMIER-CAISSE

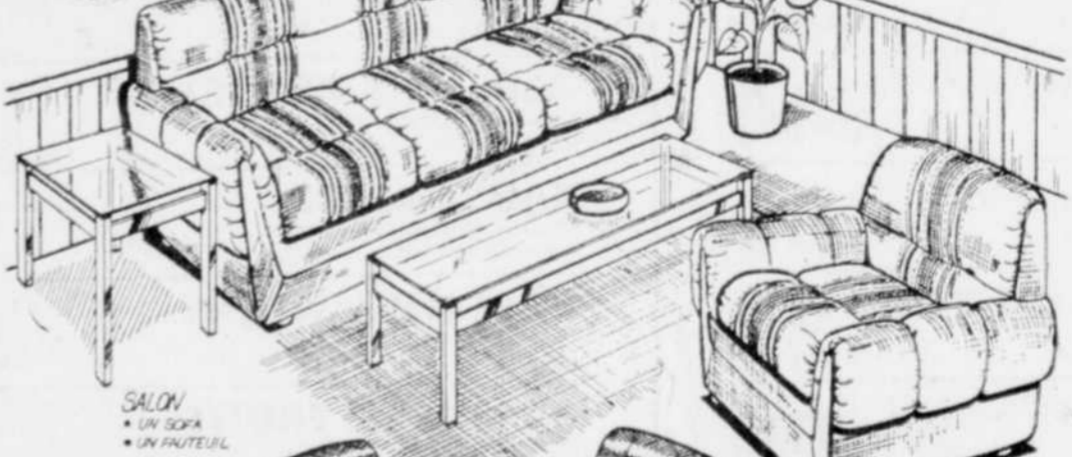
### MENAGE MODERNE 3 PIÈCES



CHAMBRE • BUREAU TRIPLE  
• MIRROR • COFFRE • LIT  
• MATELAS • SOMMIER-CAISSE



SALON  
• UN SOFA  
• UN FAUTEUIL



SALON  
• UN SOFA  
• UN FAUTEUIL



CUISINE  
• 1 TABLE  
• 4 CHAISES



CUISINE  
• 1 TABLE  
• 4 CHAISES

AU CHOIX  
**\$1539**

ENTREPOSAGE JUSQU'EN DECEMBRE 1980

FUTURS COUPLES  
venez choisir  
votre  
AMEUBLEMENT...

GASTON Levesque INC.

100, RUE CHABOT, 205, ROUSSEAU  
101, BEAUCAGE, VILLE VANIER, TEL.: 683-3471

Membre de la Corporation des marchands de meubles du Québec

# Le bénévolat évolue au rythme de la société

par Louise PICARD

C'est dans le secteur de l'action sociale que les tensions de travail apparaissent les plus évidentes entre les personnes bénévoles et les professionnels, les salariés, les syndiqués et les permanents.

Au cours d'un colloque tenu hier, à l'Auberge des Gouverneurs (centre-ville) et qui avait pour thème "Agir ensemble", les relations de travail des divers groupes précités ont été vivement discutées. Pour mieux "agir ensemble", on a tenté de trouver ensemble des moyens permettant une collaboration plus étroite, se définissant surtout en terme de complémentarité.

Le ton du dialogue, franc et direct, a permis d'éclairer devant une assistance très nombreuse, les problèmes, tensions et conflits qui surgissent à l'occasion.

Les personnes bénévoles reprochent, entre autres, aux professionnels d'être étouffés dans des carcans réglementaires et administratifs; de mal gérer les ressources communautaires, les empêchant ainsi de réaliser leurs objectifs, de ne pas savoir ou de ne pas prendre le temps d'établir entre eux des communications, etc.

Par ailleurs, les professionnels reprochent aux personnes bénévoles de commettre des erreurs qu'il leur

faut ensuite réparer, de s'enliser dans la routine au lieu de s'adapter aux situations nouvelles, etc.

Parmi les invités à ce colloque, Raymond Laliberté, professeur en relations de travail à l'université Laval, a fait remarquer qu'il n'existe, selon lui, aucune différence entre le militantisme et le bénévolat, que l'action bénévole n'est plus une action individualiste et il met les personnes bénévoles en garde contre une trop grande bureaucratisation.

A ceux qui croient que seules les personnes bénévoles peuvent apporter aux autres de la chaleur humaine (ce qu'on appelait autrefois charité), celle-

ci se retrouve tout autant dit-il parmi les salariés des milieux syndicaux et politiques où il a le plus travaillé.

Socialement parlant, il estime que l'action des personnes bénévoles "par des gens qui viennent de milieux bourgeois est un transfert de coûts d'un secteur à un autre et que l'on ne fait que demander à des gens de faire gratuitement ce qu'autrement, l'ensemble de la société devrait payer sous forme de taxation". Le bénévolat, un investissement. Oui, mais pour qui, demande-t-il?

## Dur à définir

Pour Hubert de Ravinel, conseiller du ministre d'Etat au développement social, le bénévolat est un facteur de développement social. Il craint cependant les personnes bénévoles de carrière, souvent trop institutionnalisées. "Elles sont redoutables, dit-il et ne peuvent passer toute leur vie ainsi".

Selon lui, le bénévolat doit demeurer une expérience essentiellement individuelle auprès des gens. L'ayant exercé durant 25 ans, il admet volontiers ne pas pouvoir le définir de façon exacte. Il croit cependant qu'il ne doit pas demeurer statique et que les

centres de bénévolat qui recrutent les personnes bénévoles ne devraient pas les garder en permanence. "Ils doivent partir sur les grands chemins et non pas demeurer dans un lieu précis".

Le bénévolat idéal n'est pas pour demain, croit-il. D'ici là, il importe plus à un individu de se demander ce qu'il est que ce qu'il fait.

Faisant part de son expérience de bénévolat, Mme Hélène Frémont, de l'Association canadienne de la santé mentale, voit dans le parrainage civique chez l'adulte une forme de bénévolat bien de notre temps. Elle trouve important que la personne bénévole se sente à l'aise et valorisée dans son travail avec les salariés.

Autrefois considéré comme un palliatif à l'insuffisance de l'organisation sociale et de l'Etat, le bénévolat a pour nouvelle fonction celle de critique ou encore de contestation. Son plus grand souhait serait que les personnes bénévoles ayant une formation adéquate puissent à nouveau travailler dans les centres hospitaliers auprès de malades qui ont grandement besoin de chaleur humaine et de personnes ayant le temps de les écouter et de les aimer.



Le Soleil, André Boucher

"Le bénévolat est un investissement, mais pour qui, demande Raymond Laliberté, professeur en relations de travail à l'université Laval.



Le Soleil, André Boucher

M. Hubert de Ravinel, conseiller au ministre d'Etat au développement social et Mme Hélène Frémont, directrice au conseil d'administration de l'Association canadienne de la santé mentale, section du Québec.

## Regina aura sa première école française

REGINA (PC) — La Commission des écoles séparées de Regina a approuvé l'établissement pour l'automne de la première école primaire à prédominance française de cette ville.

Cependant, un comité de parents, qui exerce des pressions depuis deux ans afin d'obtenir une telle école, n'est pas satisfait de certains aspects de la décision annoncée par la commission.

L'organisme a approuvé l'établissement d'une école de "Type A" au cours de sa réunion hebdomadaire de lundi. Cette décision est cependant sujette à l'approbation du ministère de l'Éducation.

Selon les normes du ministère, le programme de la catégorie "A" comprend au moins 80 pour 100 d'enseignement en français, alors que la catégorie "B" prévoit une proportion de 50 à 80 pour 100 de cours en français.

La commission offre déjà un certain nombre de programmes de type "B" aux niveaux primaire et secondaire.

Porte-parole du comité des parents, M. Lieve Segers a déclaré au cours d'une entrevue que la commission n'avait pas approuvé certaines des requêtes les plus importantes du comité, y compris la nomination d'un animateur culturel, des aspects relatifs aux normes d'admissibilité et le pourcentage d'enseignement en langue anglaise.

## Le cancer et l'atome

OTTAWA (AFP) — 10.000 employés de la compagnie nationale canadienne "Atomic Energy Canada Ltd" vont être soumis pendant deux ans à une étude destinée à tenter d'établir s'il existe une corrélation entre l'exposition aux radiations et l'apparition du cancer.

"Atomic Energy Canada Ltd" et l'Institut national canadien du cancer ont annoncé officiellement hier le début de cette enquête qui va porter sur des personnes ayant travaillé depuis 1945 dans les laboratoires de Chalk River, à 200 kilomètres au nord-ouest d'Ottawa, et de Whiteshell, à 100 kilomètres au nord-est de Winnipeg.

**AGUPUNCTURE**  
651-7892  
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE LOVERTIER  
L. VERMETTE, D. Ac.  
Acupuncteur d'expérience, membre de l'Ass. d'Acupuncture du Québec.  
TRAITONS: arthrite, migraine, insomnie, lombalgie, tabagisme, nervosité, etc.  
1033, Rte de l'Église, suite 202, Ste-Foy



### Le deux-pièces habillé...

Imprimé 100% Polyester avec manches transparentes.

Rose ou Bleu

10-16 ..... \$56.00

*D'Allard's*

pour la femme d'aujourd'hui

Centre d'Achats Place Ste-Foy  
481 est, rue St-Joseph  
Place Québec  
La Place du Royaume-Chicoutimi

à la vente déménagement universdécor  
3070, chemin St-Louis, Ste-Foy  
Tel.: 658-0664

**ÉCONOMISEZ JUSQU'À 60%**

universdécor

# VOUS DEVEZ ÊTRE INSCRIT SUR LES LISTES ÉLECTORALES POUR AVOIR DROIT DE VOTE AU RÉFÉRENDUM

À ce sujet, voici les réponses aux questions que vous pourriez vous poser.

### Qui peut voter lors d'un référendum au Québec?

Toute personne peut voter lors d'un référendum au Québec à la condition d'être INSCRITE SUR LES LISTES ÉLECTORALES, parce que le déroulement d'un référendum est semblable à celui d'une élection générale.

### Y aura-t-il un nouveau recensement pour la tenue de ce référendum?

Non. Les listes électorales dressées lors du recensement et de la révision de l'automne 1979 serviront à la tenue de ce référendum.

Les listes électorales seront distribuées dans tous les foyers du Québec avant qu'ait lieu la révision. En effet, 3 semaines avant le référendum, une révision des listes électorales aura lieu.

### Pourquoi une révision des listes électorales?

Pour permettre aux personnes non-inscrites possédant les qualités d'électeur de s'inscrire sur les listes. Les personnes déjà inscrites pourront également faire les demandes de changement appropriées selon le cas (radiations, corrections).

Ces personnes devront se présenter au bureau de dépôt le plus près de leur domicile. Pour chaque district électoral, les adresses de ces bureaux seront publiées dans les journaux.

Vous avez du **28 avril au 3 mai** pour inscrire votre nom sur les listes électorales.

### Qui a droit de vote?

Toute personne a droit de vote si:

1. elle est inscrite sur une liste "électorale" en vigueur et servant au scrutin;
2. elle a les qualités d'électeur au moment de voter.

### \* Qui peut être inscrit sur une liste électorale?

Toute personne:

1. qui a son domicile au Québec depuis au moins un an, avant le jour de l'émission du bref référendaire.
2. qui a son domicile dans une section de vote le jour de l'émission du bref référendaire.
3. qui est âgée de 18 ans accomplis le jour du scrutin.
4. qui est de citoyenneté canadienne.
5. qui n'est frappée d'aucune incapacité légale.

N'oubliez pas que votre droit de vote au référendum dépend de votre inscription sur les listes électorales. Vous avez du 28 avril au 3 mai pour inscrire votre nom sur les listes électorales, pour changer votre inscription ou pour y apporter une correction. Notre rôle est de bien vous renseigner.

Pour plus de renseignements, composez sans frais 1-800-463-4378.

# Référendum 80



## Le Directeur général des élections du Québec

Le Directeur général des élections du Québec, M. Pierre F. Côté, C.R., nommé à ce poste par l'Assemblée nationale suite à une résolution approuvée à l'unanimité des membres de l'Assemblée, a la responsabilité de surveiller l'exécution de la Loi sur la consultation populaire (Référendum) sauf à l'égard des dispositions concernant le financement des comités nationaux.

# IGA Boniprix IGA



**C'est donc agréable!**

**JUS DE TOMATES**  
CANADA DE FANTAISIE  
HEINZ **3/1.00**  
Boîtes 19 oz  
PRIX HABITUEL 45¢ CHACUNE

**POIS VERTS**  
OU POIS ET CAROTTES  
CANADA DE FANTAISIE  
DEL MONTE **2/79¢**  
Boîtes 14 oz  
PRIX HABITUEL 51¢ ET 45¢ CHACUNE

**MAÏS À GRAINS ENTIERS**  
CANADA DE FANTAISIE  
NIBLETS **2/85¢**  
Boîtes 12 oz  
PRIX HABITUEL 52¢ CHACUNE

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
CHASE & SANBORN **5.29**  
Pot 10 oz  
PRIX HABITUEL 5.99

**MARGARINE MOLLE**  
THIBAUT **79¢**  
Bol 1 lb  
PRIX HABITUEL 99¢

**PÂTES ALIMENTAIRES**  
CATELLI  
MACARONI COUPE  
MACARONI LONG  
SPAGHETTI - SPAGHETTINI **59¢**  
Boîte 500 g  
PRIX HABITUEL 71¢

**SOUPE AUX TOMATES**  
HEINZ  
Boîte 10 oz  
**5/1.00**  
PRIX HABITUEL 29¢ CHACUNE

**JAMBON DANS LA FESSE**  
PRET-A-MANGER  
PORTION DE LA GROUPE DU BRISSON  
**98¢**  
LB

**POULETS FRAIS**  
CANADA CATEGORIE "A"  
MOINS DE 4 LB  
**68¢**  
LB

**ESSUIE-TOUT**  
KLEENEX BOUTIQUE  
Paquet de 2 roul.  
**1.15**  
PRIX HABITUEL 1.56

**BOISSONS GAZEUSES**  
KIK OU DENIS  
BOUTEILLES CONSIGNÉES  
Bouteille 750 ml  
**6/1.79**  
PRIX HABITUEL 43¢ CHACUNE

**QUARTS DE JAMBON**  
PRET-A-MANGER  
PORTION DE LA CUISSÉ  
LB **1.08**

**QUARTS DE POULETS FRAIS**  
PORTION DE LA CUISSÉ  
LB **88¢**

**TRANCHES DE JAMBON**  
COUPE DU MILIEU  
LB **1.28**

**QUARTS DE POULET FRAIS**  
PORTION DE LA POITRINE AVEC AILES  
LB **98¢**

**ÉPAULE DE PORC FRAIS**  
PARTIE DU PALERON  
LB **78¢**

**BACON SANS COUENNE**  
IGA  
Format 1 lb **1.18**

**TRUITES ARC-EN-CIEL**  
SURGÉLÉES  
LB **2.58**

**FILETS DE MORUE**  
SURGÉLÉES  
LB **1.68**

**DÉTERSIF POUR LA LESSIVE**  
ARCTIC POWER  
Boîte 2,4 kg  
**2.79**  
PRIX HABITUEL 3.61

**KETCHUP AUX TOMATES**  
HEINZ  
Bouteille 32 oz **1.29**

**COCKTAIL AUX FRUITS**  
E.U. DE FANTAISIE  
DEL MONTE  
Boîte 28 oz **98¢**

**SAUCE POUR POULET CHAUD**  
CORDON BLEU  
Boîtes 19 oz **2/85¢**

**GÂTEAU SURGÉLÉ**  
DEEP & DELICIOUS  
MCCAIN  
Format 18 oz **1.49**

**CRISTAUX À SAVEUR DE FRUITS**  
HAWAIIAN PUNCH  
Paquet de 3 env. 71 g **69¢**

**MAYONNAISE**  
HELLMANN'S  
Pot 750 ml **1.65**

**BISCUITS**  
VIAU  
MELASSE & RAISINS  
GRAND-MÈRE AVOINE  
PIERROT NOIX DE COCO  
Paquet 350 g **79¢**

**FROMAGE TRANCHÉ**  
SINGLES  
KRAFT  
(24 tranches)  
Paquet 500 g **1.98**

**SIROP DE TABLE**  
HABITANT  
Format 500 ml **99¢**

**FRAISES DE CALIFORNIE**  
PANIER D'UNE CHOPINE  
**69¢**

**ORANGES SUNKIST VALENCE**  
GROSSEUR 88  
NOUVELLE RECOLTE  
DOUZ. **1.39**

**ANANAS DOLE**  
DE L'HONDURAS  
GROSSEUR 12  
CH. **89¢**

**CONCOMBRES ANGLAIS**  
DE L'ONTARIO  
GROSSEUR MOYENNE CH. **89¢**

**NAVETS DU QUEBEC**  
CANADA NO 1  
LB **10¢**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 26 AVRIL 1980. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

**Consultez la circulaire hebdomadaire pour plus de spéciaux.**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**  
KLEENEX  
Boîte de 150 **49¢**

**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
DELSEY BOUTIQUE  
Paquet de 4 roul. **1.29**

**NOURRITURE SÈCHE POUR CHATS**  
PURINA  
CAT CHOW TUNA DINNER DAIRY DINNER  
Boîte 1 kg **1.19**

**DÉTACHANT**  
SPRAY'N WASH  
BOUTEILLE AVEC GACHETTE  
Format 24 oz **1.59**

**ALIMENTS-MAISON POUR BÉBÉ**

Papa et maman sont bien placés pour le savoir! Les aliments pour bébé préparés à la maison sont économiques, apportent une nutrition maximale quand ils sont cuits à point et aucun additif n'entre dans leur composition. Il y a bien sûr des inconvénients: la préparation est restreinte à de petites portions, ce qui prend du temps et des efforts. Choisissez des aliments frais et très nutritifs en vous inspirant du Guide alimentaire canadien. Préparez les aliments et faites-les cuire avec le plus grand soin. Inutile d'ajouter sel et sucre car bébé n'en a pas besoin. Évitez de trop cuire les aliments et de les passer trop longtemps au mélangeur. Nettoyez bien tout le matériel (mélangeur, passoire, bocal de conservation) en le rinçant à l'eau bouillante. Réfrigérez immédiatement les portions non utilisées dans des contenants propres et hermétiques. Réfrigérez pendant 3 jours au maximum; congélez pour une plus longue période. Madame Green sera heureuse de discuter avec les groupes de consommateurs. Écrivez-lui à: SERVICE AUX CONSOMMATEURS, Hudon et Deaudelin Ltée, 11281 Albert Hudon, Montréal-Nord H1G 3J5.

225, NOTRE-DAME DONNACONA | 1580, ST-LOUIS SILLERY, QUE. | 318, rue RACINE LORETTEVILLE | 3264, CHEMIN STE-FOY STE-FOY | 885, av. ROYALE BEAUPORT | 135 DES CHENES OUEST QUEBEC | 3100, LAFOREST STE-FOY | 335, boul. WILFRID-HAMEL VILLE-VANIER | 2480, CHEMIN STE-FOY STE-FOY

**Consultez la circulaire hebdomadaire pour plus de spéciaux**